

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 14 (1896)
Heft: 255

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnemente:

(inkl. Porto)
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2^{te} Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2^{te} Semester Fr. 6.
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Abonnements:

(Port compris)
Suisse: un an fr. 6, 2^e semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 12, 2^e semestre fr. 6.
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.
Prix du numéro 25 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig Mittwoch und Samstag abends. Nach Bedürfnis erschieht das Blatt auch an andern Tagen.	Redaktion und Administration im Schweizerischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	La feuille est expédiée régulièrement les mercredi et samedi soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.
Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.		Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.	

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Wertmittel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Relations commerciales de la Suisse avec la République argentine. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende.

Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Hochdorf, 4. September. Nr. 19. Rob. Felix, Firma J. Herzog & Cie, in Stäfa. Tuch- und Bettwaren.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurrenzeröffnungen. — Ouvertures de faillites.
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Bern. Konkursamt Bern-Stadt. (1201)
Gemeinschuldner: Fischli, Paul-Friedrich, gewesener Bazarinhaber, auf dem Bärenplatz zu Bern.
Datum der Konkurseröffnung: 4. September 1896.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 18. September 1896, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Bern-Stadt.
Eingabefrist: Bis 12. Oktober 1896.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1198)
Successions répudiées des époux Jacques Voisard-Moirandat, en leur vivant à Fontenais.
Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1896.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 14 septembre 1896, à 11 heures du matin, au bureau de l'office, Hôtel des Halles, à Porrentruy.
Délai pour les productions: 12 octobre 1896.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation. (B.-G. 261.) (L. P. 261.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich V in Hottingen. (1197)
Gemeinschuldner: Dr. Keller, Joseph-Alois, gewesener Inhaber des Lehrinstitutes Bergwart, Gloriastrasse Nr. 66, in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 124 vom 2. Mai 1896, pag. 511; Nr. 164 vom 17. Juni 1896, pag. 683; Nr. 198 vom 15. Juli 1896, pag. 819 und Nr. 242 vom 29. August 1896, pag. 995).
Anfechtungsfrist: Bis 22. September 1896.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite. (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. Konkursamt Wädenswil. (1202)
Gemeinschuldner: Geiger, Thomas, Schreinermeister, an der Wollerauerstrasse, in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 17 vom 18. Januar 1896, pag. 67 und Nr. 73 vom 14. März 1896, pag. 299).
Datum des Schlusses: 2. September 1896.

Konkursstelgerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite. (B.-G. 267.) (L. P. 267.)

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich I. (1194²)
Gemeinschuldner: Fritsch, Gustav, Advokat, an der Seidengasse 9, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 223 vom 8. August 1896, pag. 919).
Datum der Auflegung der Steigerungshedingungen: Vom 30. September 1896 an.
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Freitag, den 9. Oktober 1896, abends 5 Uhr, im Restaurant Strohhof, in Zürich.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das Wohnhaus, Assek.-Nr. 1072, an der Seidengasse, in Zürich I gelegen, für Fr. 236,750 asssekuriert, mit 362,67 m² Grundflächeninhalt, 129,38 m² Hofraum und Trottoir. Mitverkauf wird das Restaurationsmobilien, soweit es mit dem Gebäude verpfändet ist.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat. (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Berne. (1^{re} instance) Président du tribunal de Montier. (1203)
Débiteur: Charpillot, Charles-Emile, fabricant d'horlogerie, à Bévillard (F. o. s. du c. du 11 juillet 1896, n° 194, page 804 et du 5 septembre 1896, n° 248, page 1019).
Date de l'homologation: 9 septembre 1896.

Betreibung und Konkurs. — Poursuite pour dettes et faillites.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. Zahlungsbehehl. (1200)
Gottlieb Gloor von Dürrenäsch (Kt. Aargau), wohnhaft gewesen in Altikon (Kt. Zürich), dessen Aufenthalt unbekannt ist, wird hierdurch aufgefordert, dem Theodor und Eduard Eichenberger in Beinwil (Kt. Aargau) für den Betrag von 198 Fr. 10 Rp. nebst Kosten binnen 20 Tagen von heute an zu befriedigen oder binnen 10 Tagen von heute an bei unterzeichneter Stelle Rechtsvorschlag zu erheben, ansonst auf Verlangen des Gläubigers die Betreibung fortgesetzt würde.

Betreibungsamt Altikon: Meier, Stellvertreter.

Kt. Bern. Bernische Bodenkreditanstalt in Liquidation. (1199)
Abänderung des Kollokationsplanes.
(Nachlassvertrag Art. XIII und Betreibungs- und Konkurs-Gesetz Art. 261.)
Der abgeänderte Kollokationsplan (verspätete Eingabe Nr. 1315) liegt während 10 Tagen, also vom 15. bis 25. September 1896, bei dem Unterzeichneten, Schauplatzgasse 37, in Bern, auf.
Bern, 9. September 1896.
Der Liquidator: Leuenberger, Notar.

Abhanden gekommene Wertmittel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Gutschein Nr. 2370 auf die Ersparnisanstalt der Toggenburger Bankfiliale Rorschach im Betrage von Fr. 580, lautend zu Gunsten des Jos. Kuser in Rorschach, wird vermisst. Gemäss Art. 851 des schweiz. Obligationenrechtes wird hiermit der allfällige Inhaber dieses Gutscheines aufgefordert, denselben inuert 3 Jahren a dato dem Gerichtspräsidenten in Rorschach vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen würde.

Rorschach, 10. September 1896.
Die Bezirksgerichtskanzlei Rorschach.
(W. 70)

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen.

1896. 9. September. Die Firma E. Ernst in Aarwangen (S. H. A. B. Nr. 42 vom 26. März 1883, pag. 318), hat den Handel mit Wollen- und Baumwollenwaren als neuen Geschäftszweig eingeführt.

Bureau Nidau.

10. September. Inhaber der Firma Fr. Helbling-Burkhalter in Madretsch ist Friedrich Ruprecht Helbling, alié Burkhalter, von Jona (St. Gallen), wohnhaft an der Bruggstrasse in Madretsch. Natur des Geschäftes: Möbel- und Bettwarenhandlung. Geschäftslokal: Bruggstrasse.

Bureau Trachselwald.

7. September. Inhaber der Firma **Jb. Tschanz-Staub** in Wasen, Gemeinde Sumiswald, ist Jakob Tschanz-Staub, von Sigriswyl, Krämer, auf dem Wasen, Gemeinde Sumiswald. Natur des Geschäftes: Krämerei und Weinhandel.

Zug — Zoug — Zugo

1896. 9. September. Die Firma **Xaxer Iten, Seefeld** in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 122 vom 29. September 1883, II. Teil, pag. 922) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Friburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1896. 9. September. Dans ses assemblées générales des 29 mars, 1^{er} septembre 1895 et 29 mars 1896, la **Société de Secours Mutuels de la Broye**, ayant son siège à Estavayer (F. o. s. du c. du 16 octobre 1886, page 670), a renouvelé son comité et a élu président Joseph Dumont, syndic, à Estavayer, et secrétaire-caissier Jos. Bersier, notaire, à Estavayer.

9 septembre. Dans son assemblée générale du 18 février 1895, la **Société de laiterie de Dompierre**, ayant son siège à Dompierre (F. o. s. du c. du 25 mai 1890, page 490), a renouvelé sa commission comme suit: Président Alphonse Musy, syndic; secrétaire Jules Verdon; autre membre Maurice Verdon, tous à Dompierre.

9 septembre. La raison **Antoine Moura**, à Dompierre (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, page 513), est radiée ensuite de renonciation de son chef.

9 septembre. La raison **Alexandrine Plancherel**, à Domdidier (F. o. s. du c. du 25 janvier 1892, page 65), est radiée ensuite de renonciation de son chef.

9 septembre. La maison **Calybite Pittet**, à Domdidier (F. o. s. du c. du 29 septembre 1894, page 1050), ajoute à son genre de commerce: Boulangerie, commerce de farine, son et graines fourragères.

9 septembre. La raison **Blanc Marcel**, à Montagny-les-Monts (F. o. s. du c. du 6 mai 1895, page 507), renonce au débit de vin à emporter.

9 septembre. Dans son assemblée générale du 31 mars 1896, la **Communauté protestante**, ayant son siège à Estavayer (F. o. s. du c. du 2 juin 1891, page 509), a renouvelé son comité comme suit: Président le pasteur Monnerat; secrétaire Samuel Baillod; caissier Frédéric Hürzeler.

9 septembre. Dans son assemblée générale du 2 novembre 1894, la **Société de laiterie de Font-Chatillon**, ayant son siège à Font (F. o. s. du c. du 15 mars 1890, page 205), a renouvelé sa commission comme suit: Président Célestin Basy, à Font; secrétaire Joseph Carrard, à Font; autres membres Ferdinand Lambert, à Châtillon; Isidore Brasey, à Font; François Carrard, à Châtillon.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten.

1896. 9. September. Die Firma **Ad. Kamber**, Müllerei in Olten (S. H. A. B. 1890, pag. 834) dehnt die Natur des Geschäftes aus auf: Getreide- und Mehlhandlung.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1896. 9. September. Die Firma **S. Seifert** in Basel (S. H. A. B. Nr. 35 vom 10. April 1886, pag. 247) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «G. Seifert».

9. September. Inhaber der Firma **G. Seifert** in Basel ist Gustav Seifert, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Seifert». Natur des Geschäftes: Handlungsmühle. Geschäftslokal: Rümelinplatz 1.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano.

1896. 9. settembre. La ditta **A. Pellegrini di A.**, in Lugano (F. u. s. di c. del 22 aprile 1893, n° 102, pag. 111), viene cancellata in seguito a domanda del titolare per cessazione di commercio.

9 settembre. La ditta **Oligati Francesco**, in Lugano (F. u. s. di c. del 2 giugno 1883, n° 81, pag. 647), viene cancellata in seguito a domanda del titolare per cessazione di commercio.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry.

1896. 8. septembre. La raison **Fritz Weber**, à Colombier (F. o. s. du c. du 24 avril 1883, n° 59), a ajouté à son commerce: Distillateur.

8 septembre. La maison **Jean Lauener**, à Chez-le-Bart (F. o. s. du c. du 6 août 1883, n° 111), a changé son commerce en: Fabrique de plateaux pour montres et de chemises paille pour bouteilles.

8 septembre. La maison **Marie Galland**, à Auvernier (F. o. s. du c. du 27 juillet 1883, n° 108), a remplacé son commerce: «Buffet de la Gare» par: «Hôtel de la Gare».

8 septembre. La maison **E. Moeller**, à Bevaix (F. o. s. du c. du 23 mai 1883, n° 75), a actuellement pour genre de commerce: Epicerie, droguerie industrielle, tabacs et cigares, mercerie, quincaillerie, papeterie, tissus, modes et chapellerie, clouterie, poterie et vins.

8 septembre. La maison **Jâmes Montandon**, à Colombier (F. o. s. du c. du 23 janvier 1883, n° 7), a actuellement pour genre de commerce: Vins.

8 septembre. La maison **Oth. Von Arx**, à Corcelles (F. o. s. du c. du 28 mars 1883, n° 44), a actuellement pour genre de commerce: Distillerie à vapeur, vins et spiritueux en gros, spécialité vins de Neuchâtel.

8 septembre. La maison **Samuel Zuercher**, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 25 mai 1883, n° 76), a ajouté à son commerce: Propriétaire de l'Hôtel de la Béroche, à St-Aubin.

8 septembre. La maison **Jean Gygax**, à Boudry (F. o. s. du c. du 17 février 1883, n° 22), a changé sa raison en celle de **Gygax-Vioget**, et a ajouté à son commerce: Milaines.

8 septembre. La maison **S. Tapernoux et Cie**, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 8 juin 1892, n° 133), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Commerce de bois, travaux de bâtiment, spécialité de moulures droites et cintrées, meubles.

8 septembre. La maison **Albert Vuagnoux**, à Auvernier (F. o. s. du c. du 17 septembre 1894, n° 206), a modifié sa raison en y ajoutant: **Successeur de C. Vuagnoux**, et son commerce en y ajoutant: Vins en gros de Neuchâtel. Exportation.

8 septembre. La maison **A. Jeanmonod**, à Cortaillod (F. o. s. du c. du 10 septembre 1886, n° 102), a retranché de son commerce: Magasin de consommation, ensorte qu'il ne reste que papeterie.

8 septembre. La maison **Ed. Burdet**, à Colombier (F. o. s. du c. du 23 juin 1892, n° 143), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Vins, chapellerie, modes, bazar.

8 septembre. La maison **H. L. Otz Wils**, à Auvernier (F. o. s. du c. du 3 février 1883, n° 12), a modifié son genre de commerce comme suit: Vins en gros; denrées alimentaires.

8 septembre. La maison **Félix Bourquin**, à Corcelles (F. o. s. du c. du 12 décembre 1891, n° 235), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Vins, cigares et tabacs en gros.

8 septembre. La maison **H. A. Thibaud & fils**, à Boudry (F. o. s. du c. du 11 décembre 1894, n° 264), a ajouté à son genre de commerce: Exportation.

8 septembre. La maison **J. Humbert**, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 1^{er} juin 1883, n° 80), a ajouté à son genre de commerce: Charcuterie bourgeoise.

8 septembre. La maison **Henri Peters**, à Boudry (F. o. s. du c. du 20 juin 1883, n° 92), dont le chef est Henri Petter, a modifié sa raison comme suit: **Henri Petter**, et son genre de commerce en y ajoutant: Charcutier.

8 septembre. La maison **Adolphe Michel**, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 12 octobre 1891, n° 235), a ajouté à son genre de commerce: Quincaillerie.

8 septembre. La maison **Ed. Moser**, à St-Aubin (F. o. s. du c. du 20 mai 1893, n° 485), a ajouté à son genre de commerce: Ateliers de mécanique.

8 septembre. L'association dite **Laiterie de Gorgier**, à Gorgier (F. o. s. du c. du 22 mars 1892, n° 70), dans son assemblée générale du 24 janvier 1896, a constitué son comité comme suit: Président Paul Giroud; vice-président Fritz Jacot; secrétaire-caissier Alphonse Javet; le premier à Gorgier, et les derniers à Chez-le-Bart.

8 septembre. La raison **Gottlieb Ochsenbein**, à Colombier (F. o. s. du c. du 25 mai 1883, n° 76), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz).

8 septembre. L'association dite **Fromagerie de Chézard et Saint-Martin**, avec siège et domicile au Petit-Chézard (F. o. s. du c. du 16 mai 1885, n° 53), a élu président Fritz Girard, à Saint-Martin, et secrétaire-caissier Alexis Evard-Bieri, au Grand-Chézard, ce dernier en remplacement de Camille Tripet, décédé, dont le poste était resté vacant. Les nouveaux élus ont la signature sociale collective.

Bureau de Neuchâtel.

8 septembre. La maison **Bouvier frères**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 décembre 1886, n° 112, page 792), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Grand vin mousseux de Neuchâtel (Champagne suisse); exportation.

8 septembre. La maison **A. Bourgeois**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 3 mars 1883, n° 30, page 226), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Pharmacie et fabrique d'eaux gazeuses.

8 septembre. La maison **Ed. Droz-Neub**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 février 1883, n° 17, page 127), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Tabacs et cigares, articles pour fumeurs, timbres-postes pour collections.

8 septembre. La maison **F. Borel-Hunziker**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 5 septembre 1891, n° 182, page 741), est modifiée en ce sens que le commerce actuel est: Magasin de bijouterie et d'orfèvrerie.

8 septembre. La maison **H. A. Banguerel**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 mars 1883, n° 32, page 243), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Fabrication et achat d'horlogerie, fournitures d'horlogerie, exportation.

8 septembre. La maison **Adolphe Rychner**, entrepreneur, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 février 1888, n° 14, page 106), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Travaux en ciment, asphalte et béton, vente de matériaux de construction, fabrication de briques en ciment, de tuyaux en ciment, portland, et de carreaux en ciment comprimé.

8 septembre. La maison **A. Häfiger-Evard**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 6 août 1889, n° 134, page 653), a modifié son genre de commerce qui est actuellement: Tapiserie, ouvrages de fantaisie et lainerie. Bureaux et magasins: 2, Rue du Seyon, maison de l'ancienne poste.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Relations commerciales de la Suisse avec la République argentine.

D'après la statistique fédérale du commerce, le mouvement général de l'importation et de l'exportation entre la Suisse et les républiques de la Plata présente les chiffres suivants:

	1894	1895	Différence
Exportations de la Suisse	fr. 5,070,222	5,228,425	+ 158,203
Importations en Suisse	„ 2,766,266	3,280,293	+ 514,027

L'examen de nos principaux articles d'exportation donne lieu aux observations suivantes:

L'exportation des *chaussures en cuir fines* se relève quelque peu; elle atteint fr. 244,792 contre 238,970 en 1894. Cette reprise, si peu importante en elle-même, offre de l'intérêt en ce sens, qu'elle marque un arrêt dans la marche descendante soutenue depuis plusieurs années par nos exportations de cet article dans la République argentine. Elle est la conséquence du rabaissement des droits signalé dans mon dernier rapport et de la baisse de l'agio sur l'or.

Ainsi que l'a publié la *Feuille officielle suisse du commerce* dans son numéro du 13 mars dernier, les droits sur certaines catégories de *montres* ont été relevés. Malgré cette augmentation des droits, notre statistique fédérale nous dit que nous avons exporté en 1895 pour 671,684 francs de montres dans la République argentine contre 621,778 en 1894. Cette reprise est d'autant plus intéressante que la statistique officielle de ce pays signale au contraire une diminution sensible (de près de 250,000 francs) dans l'importation de cet article. Or, la Suisse livre environ 99%, sinon le 100% des montres qui s'introduisent ici. Je suis incapable de donner la clef de l'énigme.

L'exportation de *machines* continue à reculer; de fr. 457,679 en 1894, nous la voyons tomber à fr. 304,942. Elle se décompose de la manière

suivante: machines pour la meunerie fr. 83,425 (110,260 en 1894), chaudières à vapeur fr. 19,200 (44,100 en 1894), autres machines fr. 202,317 (303,319 en 1894).

Notre exportation de machines dans la République argentine a été frappée comme celle des autres pays, qui diminue d'un total de près de 25 millions de francs, ainsi que nous l'avons vu plus haut. Ce mouvement général en arrière est la conséquence de deux mauvaises récoltes et de la crise sur la meunerie et sur l'industrie du sucre. En somme et toute proportion gardée, nous reculons plutôt moins que les autres; mais c'est une fiche de consolation bien mince, quand on voit à quel chiffre se réduit aujourd'hui cette importation et qu'on considère ce que l'on pourrait faire dans ce pays. Il est vrai aussi qu'il faudrait risquer quelque chose.

L'exportation des fromages à pâte dure se maintient en progrès. Elle atteint l'an dernier fr. 119,410 contre fr. 101,180 en 1894. En cinq ans, elle a sextuplé et je suis convaincu qu'elle pourra continuer sa marche ascendante si les droits actuels (4 franc par kg) ne sont pas relevés. Nos fromages de première qualité sont très appréciés dans ce pays et la concurrence indigène, formidable pour tous les autres articles dérivés du lait, n'est, je le répète, pas à craindre pour eux.

En général, nos fromages, soigneusement emballés, arrivent en excellent état. Mais, il peut se faire aussi que des expéditions entières souffrent, non pas tant du voyage, que de leur stationnement dans les magasins de la douane. La légation a dû s'occuper, à son regret, de deux cas semblables qui se sont heureusement terminés par un arrangement amiable. Bien que le transport de la marchandise soit aux risques de l'acheteur, nos maisons d'exportation de fromages feront bien d'éviter autant que possible que leurs envois arrivent ici pendant les grandes chaleurs de l'été, c'est-à-dire de décembre à mars.

Une ou deux maisons de la place font venir leurs fromages coupés en 4 ou 6 morceaux, chaque morceau placé séparément dans une boîte de zinc soudée et le tout dans le cuveau. Il paraît que ce système est très apprécié du commerce de détail, qui recule quelquefois devant la grandeur de nos fromages. Le débit en serait facilité et la qualité se conserverait meilleure. D'autre part, on m'affirme que le fromage ainsi emballé n'a rien à redouter des chaleurs et qu'il peut stationner dans les entrepôts durant des semaines sans s'avarier.

Notre exportation de tabacs, cigares et cigarettes se maintient à peu près au même niveau que l'an dernier; elle atteint fr. 402,891 contre fr. 407,990 en 1894. Tandis que l'exportation du tabac brut, des sauces, etc. descend de fr. 133,939 à fr. 101,992, celle des cigares et cigarettes s'élève de fr. 274,051 à fr. 300,899. L'importation des tabacs et cigares dans la République argentine enregistrant en 1895 une plus-value de près de 5 millions de francs par rapport à 1894, il faut reconnaître que nous n'avons pas eu notre part dans ce mouvement d'augmentation. Le fait est d'autant plus surprenant que ce sont précisément les sortes que nous fabriquons qui ont bénéficié de cette reprise. Avec les droits actuels (voir Feuille officielle suisse du commerce n° 72, année 1896), il semble que notre exportation devrait prendre plus d'essor.

Le papier est en recul accentué. Notre exportation tombe avec fr. 56,630 à 25% de ce qu'elle était en 1894. J'ai indiqué plus haut quels en sont les motifs.

L'exportation des fils et tissus de coton se relève rigoureusement et atteint bien près d'un million contre fr. 175,000 en 1894. Presque toutes les sortes en profitent. Les fils simples écrus s'élèvent de fr. 6,000 à fr. 50,000, les fils teints simples de fr. 5,000 à fr. 136,000. Une grande fabrique de bonneterie de la capitale qui a fait l'an dernier un premier essai avec nos fils de coton, a en été très satisfaite et les ayant trouvés supérieurs à la concurrence anglaise, va continuer sur une large échelle.

Les différentes variétés de tissus marquent des augmentations notables. Je relève les tissus teints et de fils teints lourds et les tissus imprimés lourds qui quadruplent et quintuplent la valeur de leur exportation. Dans ce domaine, il y a évidemment beaucoup à faire ici pour notre industrie.

Les broderies avec plus de fr. 700,000 se maintiennent à peu près au chiffre de l'an dernier.

La valeur de l'exportation de la soie descend de fr. 1,400,000 en 1894 à fr. 1,200,000 en 1895. Cette diminution frappe exclusivement les tissus de soie pure qui tombent de fr. 780,000 à fr. 570,000. Les écharpes notent une petite augmentation. Les autres articles de soie, sans changements dignes de remarque.

L'importation des tissus élastiques marque une petite reprise. De fr. 168,060 en 1894, elle s'élève à fr. 202,880. Par contre la bonneterie de laine, soie et coton reste avec environ fr. 110,000 un peu en arrière de l'année précédente.

Voilà pour nos principaux articles d'exportation; mais nous en exportons encore beaucoup d'autres dans les républiques de la Plata qui mériteraient d'être mentionnés et donneraient lieu aussi à des observations spéciales si l'étendue de ce travail le permettait. Parmi les plus importants, je ne citerai que les liqueurs, la farine lactée, les confiseries, le chocolat et les photographies (presque toutes du Photocrome de Zurich, dont les produits sont très appréciés dans ce pays), les pianos et harmoniums, les tresses de paille, etc. Ces articles sont de premier choix et font honneur à nos industries nationales. Mais, par cette raison même, ils sont généralement plus cher que les produits similaires étrangers et souffrent de leur con-

currence. Il ne faut pas perdre de vue que la crise dont elle relève à peine, forcera la République argentine, pendant longtemps encore, à donner la préférence à l'article bon marché.

Cela n'enlève rien cependant à son importance économique. La République argentine qui, en un quart de siècle, a vu plus que doubler sa population, joue aujourd'hui déjà comme vendeur et consommateur un rôle notable sur les marchés internationaux.

Buenos-Ayres, sa grande capitale, qui atteindra bientôt le million, un des premiers ports du monde, est en voie de devenir le centre commercial, non seulement de ce pays, mais d'une étendue immense du continent sud-américain et son rayon d'action s'élargira encore, le jour prochain où le chemin de fer traversera les Andes. Ce pays est appelé, cela ne peut faire de doute, à un grand avenir et c'est avec une juste vision des choses que les premières puissances économiques du globe ne négligent aucun effort pour entretenir avec lui des relations commerciales toujours plus étroites. Représentants diplomatiques et consulaires, chambres de commerce, établissements financiers des colonies étrangères, tous travaillent dans ce but.

Le gouvernement français vient de déléguer ici un spécialiste chargé d'étudier les questions commerciales; l'Allemagne a attaché à sa légation un agronome distingué; les Etats-Unis, frappés du développement extraordinaire de ce pays, nous envoient une nombreuse commission, composée d'industriels, de commerçants et de financiers, pour l'étudier sur place et nouer avec lui des relations d'affaires plus importantes. Enfin, les Anglais, grâce à leur esprit d'initiative et à leurs capitaux, s'y sont créés une situation prépondérante. C'est par milliards qu'ils y ont placé leurs fonds, ne se laissant rebuter par aucune difficulté, par aucun échec, confiants dans le succès final qui ne leur fera pas défaut.

Sans que la Suisse dispose de mêmes ressources que ses puissances concurrents, il est certain que le mouvement de son commerce avec la République argentine pourrait être beaucoup plus développé. Tous les efforts tentés dans ce sens ne donneront pas sans doute des résultats favorables immédiats, mais ils ne manqueront pas de porter leurs fruits plus tard. N'oublions pas que les relations commerciales sont longues à s'établir et soyons prévoyants.

Nous avons vu qu'en 1895, la Suisse a importé des républiques de la Plata des marchandises pour une valeur de fr. 3,280,293. Voici un tableau comparatif des principales de ces importations:

	1898	1894	1896
	q	q	q
Blé	22,057	52,791	19,177
Farine	1,491	3,540	793
Mais	9,941	6,553	93,475
Laine	3,370	6,972	4,528

La Suisse a, en outre, importé directement des moutons, des cuirs, des crins, des graisses, du tabac brut, de l'avoine. Au point de vue de la quantité et de la valeur, nos importations de ces pays continuent à augmenter. L'achat direct sur les marchés de la Plata économise les frais d'intermédiaires souvent très coûteux et présente ainsi de réels avantages pour l'acheteur et pour le vendeur. (Fin du rapport commercial de la légation suisse à Buenos-Ayres.)

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.					
3 septembre.	10 septembre.	3 septembre.	10 septembre.		
£	£	£	£		
Encaisse métallique	89,321,678	82,379,677	Billets émis	58,716,885	57,975,005
Réserve de billets	31,194,230	30,283,655	Dépôts publics	6,974,906	7,018,388
Effets et avances	28,444,558	28,369,189	Dépôts particuliers	51,880,689	50,346,620
Valeurs publiques	14,944,996	14,944,996			

Deutsche Reichsbank.					
31. August.	7. September.	31. August.	7. September.		
Mark.	Mark.	Mark.	Mark.		
Metallbestand	902,659,000	890,795,000	Notencirculation	1,045,181,600	1,041,668,000
Wechselportefeuille	682,625,000	680,291,000	Kurzf. Schulden	510,455,000	588,646,000

Banque de France.					
3 septembre.	10 septembre.	3 septembre.	10 septembre.		
fr.	fr.	fr.	fr.		
Encaisse métallique	3,900,334,633	3,280,712,817	Circulation de billets	3,536,423,715	3,503,267,960
Portefeuille	617,144,945	522,014,322	Comptes courants	818,076,280	774,524,445

Niederländische Bank.					
29. August.	5. September.	29. August.	5. September.		
fl.	fl.	fl.	fl.		
Metallbestand	114,240,684	113,845,187	Notencirculation	190,691,650	194,981,185
Wechselportefeuille	52,907,700	69,624,324	Conti-Oberrenti	1,608,360	5,818,768

Oesterreichisch-Ungarische Bank.					
31. August.	7. September.	31. August.	7. September.		
Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.	Oesterr. fl.		
Metallbestand	415,125,545	418,466,787	Notencirculation	592,175,720	596,757,120
Wechsel			Kurzfall. Schulden	13,451,075	12,576,706
auf das Ausland	18,848,277	19,224,040			
auf das Inland	145,780,281	148,013,987			

Operationspreis:
Actio 30 Sten. breite 30 Cts.
Actio 50 Sten. breite 50 Cts. per Zella.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:
30 cts. la petite ligne,
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Solothurner Kantonalbank.

Vom 1. August an gelangen an unserer Kasse bis auf weiteres
3 1/2 % Obligationen unserer Bank
auf 3 Jahre fest zu pari

zur Ausgabe.
Anmeldungen werden bis zur Höhe der von uns in Aussicht genommenen Summe der Reihenfolge nach berücksichtigt. Die Abnahme der auf den Namen oder Inhaber lautenden Obligationen muss bis spätestens Ende Oktober geschehen.

Die Einzahlungen können ausser an unserer Kasse auch in Basel, Bern und Zürich für unsere Rechnung geleistet werden. Auf den nämlichen Plätzen wird den Inhabern die kostenfreie Einlösung der Coupons und der rückzahlbaren Titel zugesichert. (S 148 Y)

Alle Geldanlagen bei der Kantonalbank sind vom Staate garantiert.

Solothurn, den 1. August 1896.
(660)

Die Direktion.

Société John Cockerill. (669²⁷)

Beschleunigter Frachtverkehr

— Ostende-London —

und vice-versa. Direkteste und billigste Linie zwischen dem Kontinent und England. Lieferfrist um 24 Stunden kürzer als bei jeder andern Linie.

Generalagenten für die Schweiz, Baden, Elsass und Italien:

Meyer & Gloor in Basel, Chiasso, Florenz und Mailand.

Der Besitz eines grossen Hand-Atlas

ist von Jahr zu Jahr mehr ein unabweishares Bedürfnis für jeden geworden, der die Ereignisse des Tages und die Entwicklungen der bewegten Zeitgeschichte nur halbwegs verfolgen und mit der Zeit fortschreiten will. War früher dieser Besitz wegen der Höhe des Preises ein Privilegium engerer Kreise, so wurde er durch das Erscheinen des Andree'schen Handatlas zum Gemeingut der gebildeten Stände. In keiner Hausbibliothek und auf keinem Bureau darf heute der Handatlas fehlen, und wo derselbe noch gar nicht oder nur in veralteten Auflagen vorhanden ist, wird das Erscheinen der vorliegenden neuesten Auflage des Andree'schen Handatlas willkommenen Anlass bieten, diese Lücke des Bücherschatzes auszufüllen.

Der Umfang der vorliegenden neuen Auflage beträgt **148 bedruckte Kartenseiten** mit leeren Rückseiten (gegen 96 Seiten der ersten und 120 der zweiten Auflage) und hesteht über die Hälfte aus völlig neu gestochenen Doppelblättern, die zunächst sämtliche **deutschen Länder und Provinzen** in Massstäben bringen, wie sie gleich gross und ausführlich in keinem andern Handatlas sich finden. Ausserdem haben die wichtigsten europäischen und aussereuropäischen Länder, vorzüglich **Oesterreich-Ungarn, Frankreich, England und Italien**, eine besondere Berücksichtigung gefunden und ebenso die **deutschen Kolonien** durch Spezialkarten. Alle übrigen Karten sind auf den neuesten Standpunkt der Wissenschaft gebracht und so bedeutend verbessert, dass auch sie als neue Karten gelten können. Das vollständige **alphabetische Namenregister**, welches dem Atlas am Schlusse beigegeben wird, ermöglicht die sofortige Auffindung jedes Ortes, Berges, Flusses in seinem betreffenden Viereck und verleiht dem Atlas erst seine volle Brauchbarkeit. Wer sich jemals vergeblich abgemüht hat, einen Namen auf der Karte zu finden, wird den Wert dieses Hilfsmittels zu schätzen wissen, das mit Aufwand einer Riesenarbeit hergestellt ist und über 180,000 geographische Namen auf 167 Atlasseiten enthält, also denselben Umfang wie der Atlas selbst einnimmt.

Trotz dieser bedeutenden Vergrößerung und Verbesserung der neuen Auflage ist der bisherige Preis **Fr. 37.50** geblieben. Wem die Bezahlung auf einmal unbequem ist, für den eröffnet die unterzeichnete Buchhandlung die Möglichkeit, die Anschaffung durch **Ratenzahlungen** zu erleichtern und bietet deshalb **Andrees allgemeinen Handatlas** auch gegen monatliche Teilzahlungen von **Fr. 5. —** an.

Die Kenntnis vom Wert dieses Kartenwerkes ist ebenso allgemein vorauszusetzen, als der Wunsch, es zu eigen zu haben. Der hier vorgeschlagene Modus hebt diese Schwierigkeit der Anschaffung nicht nur auf, sondern — und das ist für den Käufer die Hauptsache — setzt ihn sofort in Besitz des gewünschten kompletten Werkes. Man wolle sich zu diesem Behufe mit der unterzeichneten Buchhandlung in Verbindung setzen.

Möge dieser Modus recht vielen Bücherliebhabern Gelegenheit geben, in den Besitz dieses berühmten Werkes zu gelangen, dessen Erscheinen ein Triumph für die deutsche Kartographie genannt werden darf.

Bei Bestellung wird der Atlas sofort geliefert. (639*)

Bestellschein.

Der Unterzeichnete bestellt hiemit bei der Buchhandlung von **J. Hal-lauer, Oerlikon-Zürich, 1 Andrees Handatlas**, 3. durchaus neueste Auflage. Neuester Ahdruk 1896. Elegant in Halbsaffian gebunden **Fr. 37.50**, zahlbar in Monatsraten von je **Fr. 5. —** unter der Bedingung, dass ihm der Atlas sofort geliefert wird.

Die Beträge von **Fr. 5. —** werden nach auswärts je am letzten eines Monats per Postnachnahme erhoben.

Ort: Name und Stand:

Jakob Lüscher, Notariats-, Rechts- und Inkasso-Bureau, Aarau und Zofingen.

Besorgung von: Vermögensverwaltungen; Inkasso in der ganzen Schweiz
An- und Verkauf von Liegenschaften; Vertretung in Streitfällen; etc.
Gewissenhafte Bedienung. Beste Referenzen. (337*)

Verbesserter (646*) „Schapirograph“

Patent N° 6449.

Beste und billigste Vervielfältigungs-
apparat zur selbständigen Herstellung von
Drucksachen aller Art, sowie zur Vervielfältigung von Briefen, Zeichnungen, Noten,
Plänen, Programmen etc. Das Abwaschen
wie beim Hektographen fällt ganz dahin.

Patentinhaber:

Papierhandlung

Budolf Furrer, Zürich,

13 Münsterhof 13.

Ausführliche Prospekte mit Referenzangaben gratis
und franko.

Vollständige Büreanrichtungen für kauf-
männische Geschäfte und Administrationen.
Geschäftsdruckerfabrikation.

Im Selbstverlage des Speditionsgeschäftes von **A. Denzler-Class**,
Seldengasse 13 in Zürich I, ist stets
zu beziehen: (585)

Eisenbahn-Gütertarif der Station

Zürich-Hauptbahnhof

für deren direkten Verkehr mit sämtlichen
schweiz. Eisenbahnstationen.

Nebst Nachtrag I,

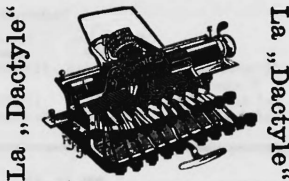
gültig vom 1. Mai 1896 an.

Prels des Gütertarifes broch. Fr. 1. 30 Ct.

Prels des I. Nachtrages 10 Ct.

MACHINE A ECRIRE

la plus pratique et la plus économique.



Prix: fr. 210.

Vente et démonstration chez
Briquet & Fils

4 et 6, Cité **GENÈVE** 7, Corratier.

Seuls concessionnaires pour la Suisse
romande. (722*)

Demander les catalogues. ■

Arbenz'sche Rasiermesser mit ersetzbaren
Klingen sind weltberühmt gute Rasier-
messer und tragen als Zeichen
der Zuverlässigkeit, Echtheit
und vollsten Garantie für Qualität.

den Namen und Adresse des Fabrikanten,
A. Arbenz, Jougne, Doubs. Jedes Stück,
das beim Gebrauche nicht vollste Befriedigung
gewähren sollte, wird bereitwilligst aus-
getauscht. Preislisten und Prospekte gratis.
A. Wältisbühl, Spezialitäten-Geschäft,
88, Bahnhofstrasse, Zürich. (190*)

3 $\frac{1}{2}$ % Staatsanleihen des Kantons Luzern von Franken 1,300,000 vom 1. Januar 1889.

Das Finanzdepartement des Kantons Luzern bringt hiemit zur Kenntnis, dass bei der achten Amortisationsziehung folgende 25 Obligationen zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1896 ausgelost wurden:

(0 554 Lz)

Nr. 61, 171, 184, 234, 256, 394, 442, 462, 477, 490,
503, 511, 564, 584, 773, 831, 960, 1049, 1078, 1118, 1161,
1178, 1183, 1208 und 1261.

Die Inhaber dieser Obligationen werden eingeladen, dieselben nebst den noch nicht verfallenen Zinscoupons auf den 31. Dezember nächsthin bei einer der nachstehenden Zahlstellen einzureichen:

in Luzern bei der Staatskasse des Kantons Luzern,
" " Luzerner Kantonalbank,
" " Bank in Luzern,
in Basel " " Eidgenössischen Bank (A.-G.),
" " HH. Rudolf Kaufmann & Cie.

und dagegen den Nennwert der Obligationen in Empfang zu nehmen.

Mit dem 31. Dezember 1896 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf.

Luzern, den 8. September 1896.

Namens des Finanzdepartements,

Der Regierungsrat:

J. Schmid.

(78*)

Schweiz. Gasglühlicht-Aktiengesellschaft

(Patent Dr. Carl Auer von Welsbach)

Zürich.

Einladung

zur

ersten ordentlichen Generalversammlung

auf
Samstag, den 19. September 1896, nachmittags 3 Uhr,
in den Bureaux der Gesellschaft, Zürich I, Schweizergasse 11.

Traktanden:

- 1) Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
- 2) Schlussnahme über die Verwendung des Reingewinnes.
- 3) Ersatzwahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Gewinn- und Verlust-Rechnung, sowie der Revisionsbericht liegen vom 11. dies an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können vom 12. bis 18. dies gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Gesellschaft, sowie bei der Bank in Baden, Filiale Zürich, bezogen werden.

Zürich, den 9. September 1896.

Namens des Verwaltungsrates:

Dr. L. Haitinger.

Dr. A. Gallia.

(724*)



Eingetragene Schutzmarke

spekt, Abhandlung und Gutachten von

Testalin.

Farbloses Schutzmittel für wasserdurchlässige
Sand-, Cement-, Kunst- und Verblendsteine,
sowie für Cementarbeiten aller Art, da durch
Behandlung mit Testalin das betreffende Material
wasserabweisend, härter und wetterbeständig
wird; auch kann frischer Cementverputz alsdann
mit Oelfarbe gestrichen werden. Mustersteinchen
werden gratis präpariert. Anwendung einfach
und Kostenpunkt gering. Man verlange Pro-

Beugger & Herzog, Basel,

Lizenz-Inhaber für Testalin-Fabrikation in der Schweiz.

Offizieller Diskontsatz schweizerischer Emissionsbanken **4 0/0**
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses